

2023年2月24日
香港貿易發展局

出展企業／団体の皆様

香港政府食物環境衛生署への届け出について

飲食品の出展にあたり、香港政府食物環境衛生署に下記(1)または(2)のいずれかの届け出が必要となりますので、各出展企業様にてご対応をお願いします。

概要

香港では、食品輸入事業者と食品流通事業者は当局への登録が義務付けられています(食品安全条例第612章)。但し、展示会への出展のように、少量の飲食品を限定的な期間に輸入する場合には、登録免除の申請(FEHB249)をすることにより、正式な登録(FEHB245)が免除されます。

※物流会社を通じて事前に商品を輸送される場合は、申請要否について物流会社からの指示に従ってください。日本からハンドキャリー等で商品を持ち込む場合は各出展者様での提出が必要となります。

(1) 登録申請(FEHB245) — 香港で既に定期的に業務を営んでいる場合

食品輸入業者・流通業者としての登録が必要になります。現地法人や現地取引先が既に申請を行い、その証明書を有している場合は新規の登録は不要ですので当該事業者から証明書のコピーを入手し、必要に応じて出展ブース内に掲示できるようご準備ください。(正規に輸入通関された商品であることの証明となります。)なお、FEHB245の提出と新規の登録には費用 195 香港ドルが必要です。(3年間有効。)

(2) 登録免除申請(FEHB249) — 展示会出展のためのみの臨時的な輸入の場合

飲食物の持ち込みが短期間に限定され、且つ、それほど多量ではない場合には、上記(1)のFEHB245の登録義務が免除されます。この場合、登録免除の申請(FEHB249)の提出が必要になります。費用は無料です。

手続きは通常 7-14 営業日かかり、訂正等が必要な場合もあるため FEHB249 の申請者は展示会開始前に余裕をもってお手続きをお願いします。次頁の記入例を参考に 7 月 14 日(金)までの提出をお勧めします。

Email での提出先

TO: fso_enquiry@fehd.gov.hk

件名例: FEHB249 application / 貴社名(英文)

本文例: To whom it may concern,

We are sending you the FEHB249 application in connection with the "HKTDC Food Expo PRO" to be held at HKCEC from 17 to 19 August 2023.

Please find the attached file.

Best regards,

氏名(英文)

社名(英文)

注)記入・押印した FEHB249 フォームに加え、商業登記簿謄本の写しまたは、国税庁法人番号公表サイトで、自社の法人番号を表示させた画面のコピー(法人格のない個人事業主の場合は国税庁適格請求書発行事業者公表サイトで、登録番号と主たる屋号を表示させた画面のコピー)を必ず添付の上、提出してください。上記方法で事前に申請した場合、証明書が発行されます。その証明書を印刷し、ブース内にお持ちください。

お問い合わせ先

香港貿易發展局

東京事務所 (後藤)

TEL: 03-5210-5858

Email: akio.goto@hktdc.org

大阪事務所 (藤崎)

TEL: 06-4705-7030

Email: eriko.fujisaki@hktdc.org

記入サンプル

請將申請書交回：

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進 / 出口組
食物進口商 / 分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017 / 2156 3034 傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk

Application form to be sent to:

Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel No.: 2156 3017/2156 3034 Fax No.: 2156 1015
E-mail address: fso_enquiry@fehd.gov.hk

食物安全條例 FOOD SAFETY ORDINANCE
豁免登記或備存食物紀錄規定申請
Application for Exemption from Registration or Record-keeping Requirement

(填寫此表格前，請參閱第 6 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Form' at page 6 before completing this form)

本人／公司／機構現向食物環境衛生署署長申請豁免遵從以下依據《食物安全條例》第 612 章第 2 或 3 部的規定。

I/this company/this organisation would like to apply to the Director of Food and Environmental Hygiene for exemption from complying with the following requirement under Part 2 or 3 of the Food Safety Ordinance (Cap. 612).

- ← 食物進口商／食物分銷商登記的規定
Registration Requirement for Food Importer/Food Distributor
- 備存食物紀錄的規定
Record-keeping Requirement Relating to Food
(請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box.)

Note: **このみチェック**

×や○印を記入した場合、修正指示がきますので必ず✓印を入れてください

甲部 Part A 請提供申請人資料 Please provide applicant's information

申請人／公司／機構名稱 Name of Person/Company/Organisation	申込者氏名 (英文) / 会社名 (英文)
香港身分證／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1) Hong Kong Identity Card/ Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1)	パスポート番号
業務名稱 Name of Business	会社名 (英文)
業務性質 Nature of Business	業種 (英文)
商業登記/其他登記*號碼(請註明) (附註 2) Business Registration/ Other Registration* No. (please specify) (Note 2)	日本の法人番号 (個人事業主の場合は登録番号)
註冊辦事處/業務地址 Registered Office/Business Address	登記上の会社住所 (英文)
聯絡地址 Correspondence Address	会社の実際の住所 (英文)
電話號碼 Tel. No.	電話番号
傳真號碼 Fax No.	Fax 番号

乙部 Part B 請提供一或兩位聯絡人資料，以便緊急時(如發生食物事故)聯絡 **Please provide information of one or two contact person(s) for emergency contact purpose (e.g. food incident)** 食中毒發生時など、緊急時対応のための貴社担当者連絡先を記入してください。

聯絡人(1)姓名 Name of Contact Person(1)	担当者氏名 (英文)
辦事處地址 Office Address	会社住所 (英文)
緊急聯絡電話號碼 Emergency Contact Tel. No.	緊急連絡先電話番号
流動電話號碼 Mobile Phone No.	携帯電話番号
傳真號碼 Fax No.	Fax 番号
電郵地址 Email Address	e-mail アドレス

聯絡人(2)姓名 Name of Contact Person(2)	
辦事處地址 Office Address	
緊急聯絡電話號碼 Emergency Contact Tel. No.	
流動電話號碼 Mobile Phone No.	
傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 Email Address	

丙部 Part C 請簡述申請豁免的原因 **Please state the brief reason(s) for applying the exemption**

登録申請の理由について下記赤字部分をそのままコピー&ペーストしてご利用いただけます。

- We will be exhibiting at HKTDC Food Expo PRO 2023, which will be held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre from 17 to 19 August 2023.
- We have provided detailed information about our company to HKTDC, the organiser of HKTDC Food Expo PRO 2023.
- The imported food and beverages will be used for exhibition and promotional purposes (including free tasting) and will not be sold for human consumption.
- We will only be importing food and beverages for promotion at this event on a one-off basis, with no intention of becoming a regular importer at this stage.
- The type and quantity of food and beverages to be imported for this event is as follows: -
カテゴリー別に持ち込む総量を、下記例を参考にご明記ください。ブランド名・商品名は不要です。

Item	Detail	Total QTY
Beverages (Alcoholic)	Japanese Sake	5 Liters
Seafood	Fish	10 Kg
Sauces & Seasonings	Soy sauce	10 Kg

丁部(1) Part D(1)

請注意：丁部(1)只適用於公司／機構申請，如屬個人申請，請填寫丁部(2)

Attention : Part D(1) is applicable to body corporate/organisation. If the applicant is an individual, please complete Part D(2)

本人 _____ (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件*號碼： _____)代表上述公司或機構作出豁免申請。本人完全明白夾附的《用途聲明》。

I 英文氏名 (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity* No. : パスポート番号)

represent the above company or organisation to apply for the exemption. I fully understand the “Statement of Purpose” as attached.

簽署：

Signature : _____ サイン

職銜：

Position held : _____ 役職

日期：

Date : _____ 記入日時

公司印章：

Company chop : _____ 社印
(如適用 If applicable)